



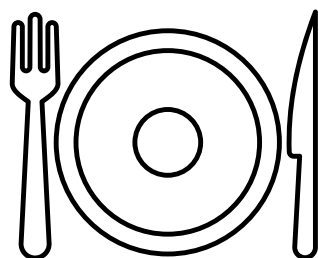
Subiektywny Przewodnik

The subjective guide

Spis Treści / Content:

2. Gdzie zjeść / Where to eat?
3. Wyjścia w góry / Mountain hikes
5. Narty i snowboard / Skiing and snowboarding
6. Pozostałe atrakcje / Other attractions

Gdzie zjeść?



W Zakopanem jest wiele dobrych miejsc do jedzenia. Poniżej nasze propozycje – adresy znajdziesz w **Google Maps**.

Kuchnia regionalna

- **Gospoda Kolibecka** (2.5 km)
- **Marzanna i Ryszard Bubka** (3 km)
- **u Wnuka** (500m)
- **Bąkowo Zohylina Wyźnio** (1.2 km)

Kuchania międzynarodowa

- **Thai Spot** -Tajska (1.6 km)
- **Jama Sushi** - Japońska (1.1km)
- **Indian taste** - Indyjska (1,2 km)
- **Włoska Kryjówka** - Włoska (1.6km)

Pysznie i elegancko

- **Bubuja Bistro** - europejska z regionalnymi akcentami (2.4km)
- **Stary Niedźwiedź** - fine dining i sezonowe menu (1.5 km)
- **Giewont** - wyróżniona gwiazdką Michelin - góralska tradycja z elegancją kuchni francuskiej. (2km)

Kawiarnie & Bary

- **Roma**
- **Cukiernia Samanta**
- **Piano bar**
- **Legenda nietoperza**

Where to eat?

There are plenty of good places to eat in Zakopane. Below are our suggestions – you can find the addresses on **Google Maps**.

Regional cuisine

- **Gospoda Kolibecka** (2.5 km)
- **Marzanna i Ryszard Bubka** (3 km)
- **u Wnuka** (500m)
- **Bąkowo Zohylina Wyźnio** (1.2 km)

International cuisine

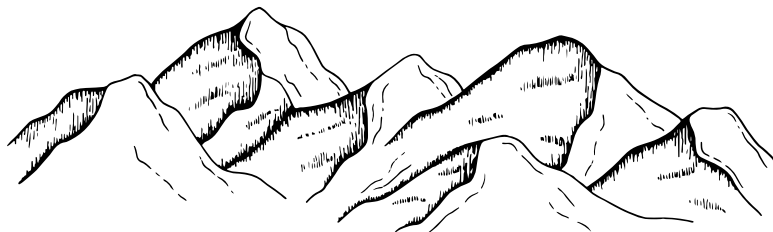
- **Thai Spot** -Tajska (1.6 km)
- **Jama Sushi** - Japońska (1.1km)
- **Indian taste** - Indyjska (1,2 km)
- **Włoska Kryjówka** - Włoska (1.6km)

Delicious and elegant

- **Bubuja Bistro** - European cuisine with regional accents (2.4 km)
- **Stary Niedźwiedź** - fine dining with a seasonal menu (1.5km)
- **Giewont - Michelin-starred** – a blend of highland tradition and the elegance of French cuisine (2km)

Caffees and bars

- **Roma**
- **Samanta**
- **Piano bar**
- **Legenda nietoperza**



Wyjścia w góry

Mountain Hikes

Zanim ruszysz w góry:

- Przeczytaj **komunikaty TOPR** (www.topr.pl)
- Zapoznaj się z **regulaminem Tatrzańskiego Parku Narodowego** (tpn.gov.pl)
- skorzystaj z **map i aplikacji** do planowania trasy (np: mapa-turystyczna.pl)
- Zadbaj o odpowiedni **ubiór, obuwie, sprzęt i prowiant**

Before going to the mountains,:

- Read the **TOPR** (Tatra Volunteer Search and Rescue) **alerts** (www.topr.pl)
- Familiarize yourself with the **regulations of the Tatra National Park** (tpn.gov.pl)
- **Use maps** and route planning applications (np: mapa-turystyczna.pl)
- Ensure you have appropriate **clothing, footwear, equipment, and provisions.**

Propozycje

1-Dniowe wypraw



Suggestions for day trips

- Giewont
- Czerwone Wierchy
- Kasprowy Wierch (możliwy wjazd Gondolą)
- Dolina Pięciu Stawów Polskich
- Zawrat
- Rysy
- Kościelec
- Ornak
- Starorobociański
- Wołowiec

- Giewont
- Red Peaks (Czerwone Wierchy)
- Kasprowy Peak – gondola available
- Valley of Five Ponds
- Zawrat Pass
- Rysy – the highest peak in Poland
- Kościelec
- Ornak
- Starorobociański Peak
- Wołowiec

Rodzinne spacery



Family walks

Tu dojdiesz piechotą spod domu:

- Droga pod reglem
- Droga nad reglem
- Dolina Białego
- Dolina i polana Strążyska
- Sarnia Skatka
- Siklawica
- Butorowy Wierch (można wjechać kolejką na Gubałówkę lub wyciągiem Butorowy)

You can reach these on foot from the chalet:

- Path at the Foot of Regle
- Path Above Regle
- Biały Valley
- Strążyska Valley & Clearing
- Roe Deer Rock
- Siklawica Waterfall
- Butorowy Peak (Easy access by lift or funicular)

Tu warto podejść:

- Schronisko Kalatówki
- Schronisko na Hali Kondratowej
- Dolina Małej Łąki
- Schronisko Ornak
- Dolina Kościeliska
- Dolina Lejowa
- Wiktorówki
- Morskie Oko

Worth a short drive

- Kalatówki Mountain Hostel
- Kondratowa Valley Mountain Hostel
- Mała Łąka Valley (Small Meadow Valley)
- Ornak Mountain Hostel
- Kościeliska Valley
- Lejowa Valley
- Wiktorówki Sanctuary
- Morskie Oko (Eye of the Sea Lake)

Skatki wspinaczkowe



Climbing crags

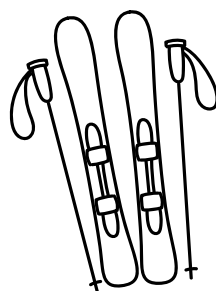
- Jaroniec
- Dolina Lejowa
- Skatki w dolinie Białego
- Skatki w dolinie Strążyskiej

- Jaroniec (Jaroniec Rocks)
- Lejowa Valley
- Rocks in Biały Valley
- Rocks in Strążyska Valley

Narty i snowboard

W Zakopanem i okolicach, oprócz bogatej infrastruktury stoków i wyciągów, można również uprawiać skitouring i splitboarding, ciesząc się jazdą w puchu. Region Podhala i okolice (w tym Słowacja) oferują ponad 100 tras narciarskich i około 20 stacji, z których większość jest dostępna na jeden karnet.

Szczegóły i adresy stacji znajdują się na stronie:
www.tatrysuperski.pl



Skiing & snowboarding

In Zakopane and the surrounding area, you'll find many ski slopes and lifts, as well as great options for ski touring and splitboarding in fresh powder. The Podhale region and nearby Slovakia offer over 100 ski runs and about 20 resorts, most covered by one ski pass.

More info and resort locations:
www.tatrysuperski.pl



Przy każdej stacji znajdziesz również wypożyczalnię sprzętu, najbliższe wyciągi

- Kasprowy Wierch (5.2 km)
- Szymoszkowa (1.5 km)
- Harenda (5 km)
- Nosal (4km)
- Gubałówka (3 km)
- Lipki - idealne dla początkujących i na sanki (600m)

polecane szkoły

Narciarskie oraz snowboardowe:

- www.hski.pl (Harenda)
- www.strama-szkola.pl (Nosal)

Skitourowe oraz splitboardowe:

- Freerideacademy.pl (Kościelisko)
- Powderboss.pl (Kościelisko)

You can also rent ski equipment at each resort the nearest ski lifts

- Kasprowy Wierch (5.2 km)
- Szymoszkowa (1.5 km)
- Harenda (5 km)
- Nosal (4km)
- Gubałówka (3 km)
- Lipki - perfect for beginners and sledding (600m)

suggested schools

Ski & snowboard:

- www.hski.pl (Harenda)
- www.strama-szkola.pl (Nosal)

Skitour & Splitboard:

- Freerideacademy.pl (Kościelisko)
- Powderboss.pl (Kościelisko)

Pozostałe atrakcje



Other attractions

dla rodzin z dziećmi

- Wjazd koleją linową na Kasprowy Wierch
- Wjazd koleją szynową na Gubałówkę
- Tor saneczkowy na Gubałówce
- Muzeum Iluzji
- Skocznia narciarska
- Śnieżny labirynt (zimą)
- Sala Zabaw "Park Janosik"
- Rówień Krupowa (park i ścieżki rowerowe)
- Centrum edukacji przyrodniczej TPN
- Park linowy - np. Gugu Park
- Mlejskie plenerowe place zabaw:

1. Park Marszałka Piłsudskiego
2. ul. Słoneczna 2a (drewniany)
3. ul. Sienkiewicza 26c

Kultura i Edukacja

- Willa Koliba (500m)
- Muzeum Tatrzańskie
- Muzeum Oscypka
- Willa Atma
- Galeria Władysława Hasiora
- Tatrzańskie Archiwum Planety Ziemia (TAPZ)
- Teatr Witkacego
- Kino Sokół
- Kino Giewont
- Centrum edukacji przyrodniczej TPN

for families & kids

- Cable car ride up Kasprowy Wierch
 - Funicular ride up Gubałówka
 - Toboggan run on Gubałówka
 - Museum of Illusions
 - Ski jump
 - Snow labyrinth (in winter)
 - Playroom "Park Janosik"
 - Rówień Krupowa (park and bike paths)
 - TPN Nature Education Centre
 - Rope park - e.g., Gugu Park
 - Municipal outdoor playgrounds
- :
1. Park Marshal Piłsudski
 2. 2a Słoneczna Street (wooden)
 3. 26c Sienkiewicza Street

culture & education

- Willa Koliba (500m)
- Tatra Museum
- Oscypek Museum (Smoked Cheese Museum)
- Willa Atma (Karol Szymanowski Museum)
- Władysław Hasior Gallery
- Tatra Archive of Planet Earth (TAPZ)
- Witkacy Theatre
- Sokół Cinema
- Giewont Cinema
- TPN Nature Education Centre

Sport

- Pływalnia (COS Zakopane)
- Narciarstwo biegowe (COS OPO Zakopane, Stadion Biathlonowy Kościelisko)
- Korty tenisowe (COS Zakopane)
- Lodowisko (COS, lub tymczasowe - najbliższe: Tafla - Nowotarska 27)
- Rower - szlak rowerowy wokół Tatr

Relax i SPA

- Baseny Termalne: (Termy Zakopiańskie, Termy Bania, Termy Bukovina, Termy Chchołowskie)
- Beernarium Piwne Spa Zakopane,
- Nosalowy Park Hotel & SPA,
- Nosalowy Dwór Resort & SPA,

Zakupy

- Krupówki - główna ulica handlowa
- Targ pod Gubałówką (rękodzieło)
- Bacówki (regionalne sery)

Aby zasmakować świeżego, pysznego regionalnego sera Bundz, polecam wybrać się na wycieczkę do bacówki znajdującej się w tej okolicy (25 min. spacerem od domku)



i zamówić Bundz na kolejny dzień na śniadanie. Pycha:)

Sport

- Swimming pool (COS Zakopane)
- Cross-country skiing (COS OPO Zakopane, Kościelisko Biathlon Stadium)
- Tennis courts (COS Zakopane)
- Ice rink (COS, or temporary - (nearest: Tafla - Nowotarska 27)
- Bicycle - cycling trail around the Tatras)

Relax i SPA

- Thermal Baths: (Termy Zakopiańskie, Termy Bania, Termy Bukovina, Termy Chchołowskie)
- Beernarium Beer Spa Zakopane,
- Nosalowy Park Hotel & SPA,
- Nosalowy Dwór Resort & SPA,

Shopping

- Krupówki - main shopping street
- Targ pod Gubałówką (handicrafts market at the foot of Gubałówka)
- Bacówki (regional cheese huts)

To taste fresh, delicious regional Bundz cheese, I recommend taking a trip to a bacówka located in this area (25-minute walk from the cottage)



and ordering Bundz for the next day's breakfast. Delicious :)